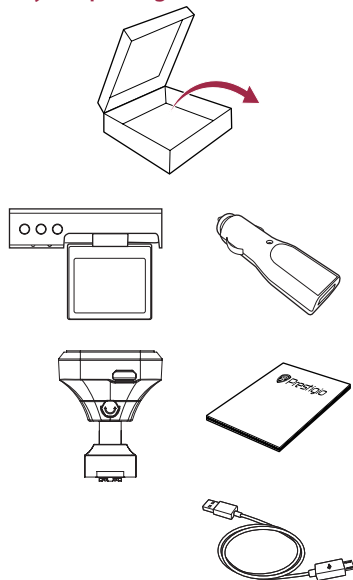
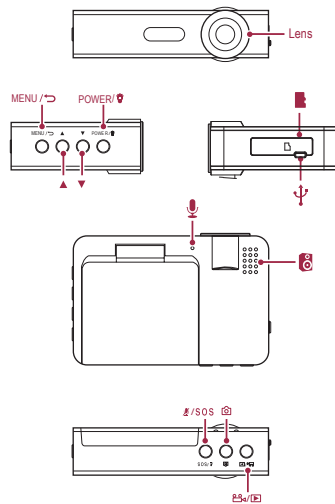


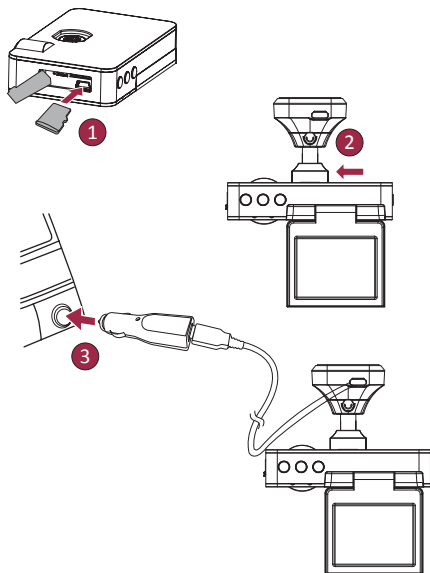
## Inside your package



## Your device at a glance



## Getting started



## Technical specifications

<b>Display</b>	2.0", 480 x 240 pixels
<b>Processor</b>	NT96223
<b>Image sensor</b>	2.0 MP, CMOS Sensor
<b>View angle</b>	120°
<b>Video resolution</b>	1920x1080p (25 fps) 10 GB/Hour 1440x1080p (30 fps) 12 GB/Hour 1280x720p (30 fps) 8 GB/Hour
<b>Photo resolution</b>	12.0/10.0/8.0/5.0 M
<b>Video format</b>	AVI
<b>Picture format</b>	JPG
<b>Memory</b>	up to 32 GB (high-speed micro SD card recommended, SDHC)
<b>Microphone</b>	Built-in
<b>Motion Detection</b>	Yes
<b>G-sensor</b>	Yes
<b>Power source</b>	Built-in battery 250mAh, car charger
<b>Interfaces</b>	Micro USB 2.0 (for charging only)
<b>Operating temperature</b>	0 °C ~ 45 °C
<b>Dimension</b>	82 x 55 x 20 mm (H x W x D)
<b>Weight</b>	90 g

## Getting started

### Start recording

1. Insert a micro SD card (not included).
2. Connect the device to the car charger. When the car engine starts, the device will begin loop recording.

### Taking photos

- Press [**Ⓢ**] to take photos, the captured photos will be saved on the micro SD card.

### Settings

In preview mode, press [**MENU**] to enter settings. Use [**▲**]/[**▼**] to navigate the menu.

### Video settings

- **Resolution:** Select the resolution of recorded video: 1920x1080p 25fps, 1440x1080 30fps, 1280x720p 30fps.
- **Loop recording:** Set the video duration for loop recording. When the micro SD card is full, the device will delete the first unlocked video file automatically.
- **Motion detection:** Turn on or off motion detection. If there is any motion detected while the car engine is stopped, your car DVR will start recording automatically.

### Picture settings

- **Capture mode:** Select the capture mode from Single / 2S

Timer/ 5S Timer/ 10S Timer.

- **Resolution:** Select the picture image size from 12M / 4000x3000, 10M 3648x2736, 8M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, 2MHD / 1920x1080, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Sequence:** Select to turn the burst on or off.
- **Quality:** Select quality from Fine / Normal / Economy.

### General settings

In preview mode, double press [**MENU**] twice to enter general settings.

## Playback and media connection

### Playback mode

In preview mode, press and hold [**⏮**]/[**▶**] to select playback mode.

1. Press [**▲**]/[**▼**] to scroll through the files.
2. Press [**⏮**]/[**▶**] to start playback.
3. Press and hold [**⏮**]/[**▶**] again to exit playback mode.

### Note:

While viewing the file list, you can press [**MENU**] to select to:

- Delete one file or all the files.
- Protect or unprotect the selected file.

**Connect to your PC**

In order to view recorded video on Computer, please remove memory card from DVR and insert it into Computer's card reader. DVR's USB port is for charging purpose only.

**Safety precautions**

Please read all safety precautions before using the device.

- Only PRESTIGIO certified technicians are qualified to repair your device.
- To prevent fire or shock hazard, do not expose your device to rain or moisture.
- Do not allow the device to come in close contact with a flame.
- Do not put, store or leave your device in or near sources of heat, in direct strong sunlight, in a high temperature location, in a pressurized container or in a microwave oven.
- Keep the device away from magnets or magnetic fields.

**Disclaimer**

As Prestigio continuously updates and improves its products, your device's software and hardware may have a slightly different appearance or modified functionalities than those presented in this quick start guide.

Prestigio hereby states that this device complies to basic requirements and other relevant regulations given by the EU directive 1999/5/EC. Full version of the declaration of conformity is available at: [www.prestigio.com/certificates](http://www.prestigio.com/certificates).




## Начало работы

### Начало записи

1. Установите карту памяти micro SD (не входит в комплект поставки).
2. Подключите устройство к розетке автомобильного прикуривателя. При запуске двигателя устройство начнет циклическую запись видео.

### Фотосъемка

- Нажмите [>] для осуществления фотосъемки – фотоснимки будут записаны на карту памяти micro SD.

## Настройки

В режиме предварительного просмотра нажмите кнопку [MENU] для входа в настройки. При помощи кнопок [▲]/[▼] осуществляется навигация в меню.

### Настройки видео

- **Разрешение:** Выберите разрешение видео: 1920x1080p 25fps, 1440x1080 30fps, 1280x720p 30fps.
- **Циклическая запись:** Настройте длительность одного файла при циклической записи. При заполнении карты micro SD устройство автоматически удалит первый незаблокированный видеофайл.
- **Детектор движения:** Включение или выключение детектора движения. В случае появления движения при выключенном двигателе видеорегистратор начнет

видео запись автоматически.

### Настройки изображений


- **Таймер:** Выберите время срабатывания затвора: Сразу / Через 2 с. / Через 5 с. / Через 10 с.
- **Разрешение:** Выберите размер изображения: 12M / 4032x3024, 10M 3648x2736, 8M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, 2MHD / 1920x1080, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Последовательность:** Выберите для включения или выключения последовательности.
- **Качество:** Выберите качество Хорошее / Нормальное / Экономичное.



### Общие настройки

В режиме предварительного просмотра нажмите [MENU] два раза, чтобы зайти в общие настройки.

## Просмотр и медиа-подключения

### Режим просмотра

В режиме просмотра нажмите и удерживайте [/▶], чтобы выбрать режим.

1. Нажмите [▲]/[▼] для перемещения между файлами.
2. Нажмите [/▶], чтобы начать просмотр.
3. Нажмите и удерживайте [/▶] снова, чтобы выйти из режима просмотра.

**Внимание:**

При просмотре списка файлов, нажмите **[MENU]**, чтобы:

- Удалить один или все файлы.
- Защитить избранный файл, или снять с него защиту.

### Подключение к ПК

Чтобы просмотреть записанное видео на ПК, извлеките карту памяти из видеорегистратора и вставьте ее в кард-ридер на компьютере. USB-порт видеорегистратора предназначен только для зарядки устройства.

### Инструкции по безопасности

Внимательно изучите инструкции по безопасности перед использованием устройства.

- Ремонт вашего устройства может осуществляться только в сертифицированном сервисном центре PRESTIGIO.
- Чтобы избежать пожара или поражения электрическим током, не подвергайте устройство воздействию дождя / повышенной влажности.
- Не подвергайте устройство воздействию огня.
- Не подвергайте устройство воздействию высоких температур, прямого солнечного света, не храните его в контейнере под давлением и не кладите в микроволновую печь.
- Не допускайте контакта с источниками сильного электромагнитного излучения.

### Примечание

Поскольку компания Prestigio постоянно совершенствует свои устройства, программные и аппаратные функции вашего устройства могут незначительно отличаться от представленных в данном руководстве.


Компания Prestigio заявляет, что данное устройство соответствует нормам директивы 1999/5/ЕС. Полная версия декларации соответствия доступна на сайте: [www.prestigio.com/certificates](http://www.prestigio.com/certificates).

## Първи стъпки

### Старт на записа

1. Поставете micro SD карта (не е включена в комплекта).
2. Свържете устройството към зарядното за кола. Когато двигателят се стартира, устройството започва запис.

### Снимки

- Натиснете [

### Настройки

В режим преглед, нат. [MENU], за да влезете в Настройки. Използвайте стрелките [, за да навигирате в менюто.

### Настройки на видеозаписа

- **Резолюция:** Изберете резолюцията на видеозаписите: 1920x1080p 25fps, 1440x1080 30fps, 1280x720p 30fps.
- **Запис в затворен кръг:** Настройка на продължителността на видеото за запис в затворен кръг. Когато паметта на micro SD картата се запълни, устройството ще изтрие първия отключен видео файл автоматично, за да записва върху него.
- **Регистриране на движение:** Включване или изключване на регистрирането на движение. При долавяне на движение, когато моторът на колата е спрял, вашият

DVR за автомобил ще започне автоматично да записва.

### Настройки на снимките



- **Таймер:** Изберете режима на заснемане на единични снимки Single / 2S Timer/ 5S Timer/ 10S Timer (единична/ снимки на 2 сек. / снимки на 5 сек./ снимки на 10 сек.).
- **Резолюция:** Изберете размера на снимката: 12M / 4032x3024, 10M 3648X2736, 8M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, 2MHD / 1920X1080, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Последователност:** Изберете включване или изключване на последователността.
- **Качество:** Изберете качеството - Fine / Normal / Economy (високо / нормално / икономично).











### Общи настройки

В режим преглед натиснете [MENU] двойно, за да влезете в общи настройки.

### Възпроизвеждане на мултимедийни файлове и свързване към PC

#### Режим възпроизвеждане

В режим преглед натиснете и задържите [, за да изберете режим възпроизвеждане.

1. С [, можете да прегледате файловете.
2. Натиснете [, за да започнете възпроизвеждане.
3. Натиснете и задържите [, отново, за да излезете от режим възпроизвеждане.

**Забележка:**

При преглед на списъка с файлове, с [MENU] изберете:

- Да изтриете един или всички файлове.
- Да защитите или махнете защитата от даден файл.

**Свързване към PC**

За да гледате записаното видео на своя компютър, моля извадете картата памет от DVR-устройството и я поставете в картовия четец на компютъра. USB портът на DVR-устройството служи само за зареждане.

**Мерки за безопасност**

Моля, прочете всички мерки за безопасност преди да започнете да използвате устройството.

- Само сертифицирани от PRESTIGIO техници могат да ремонтират вашето устройство.
- За да предотвратите пожар или електрически удар, не излагайте устройството на дъжд или влага.
- Не поставяйте устройството близо до огън.
- Не поставяйте, не съхранявайте и не оставяйте вашето устройство във или близо до източници на топлина, на пряка слънчева светлина, или при висока температура, в контейнер под налягане или в микровълнова печка.
- Пазете устройството далеч от магнити или магнитни полета.

**Отхвърляне на претенции**

Prestigio непрекъснато обновява и подобрява своите продукти, затова софтуерът и хардуерът на вашето устройство може да изглеждат малко по-различно от представените в това кратко ръководство.

С настоящето Prestigio декларира, че това устройство съответства на основните изисквания и другите релевантни наредби зададени от Директивата на ЕС 1999/5/ЕС. Пълният вариант на декларацията за съвместимост можете да намерите на:


[www.prestigio.com/certificates](http://www.prestigio.com/certificates).

## Začínáme

### Zahájení nahrávání

1. Vložte Micro SD kartu (není součástí balení).
2. Připojte zařízení k autonabíječce. Po nastartování motoru zahájí zařízení nahrávání smyčky.

### Fotografování

- Stiskem tlačítka  vyfotografujete snímek. Pořízené snímky se uloží na Micro SD kartu.

### Nastavení

V režimu náhledu stisknutím tlačítka **[MENU]** vstoupíte do nastavení. Pomocí tlačítek   se můžete pohybovat v nabídce.

### Nastavení videa

- **Rozlišení:** Vyberte rozlišení nahraného videa: 1920x1080p 25fps, 1440x1080 30fps, 1280x720p 30fps.
- **Nahrávání smyčky:** Nastavení doby trvání videa pro nahrávání smyčky. Když se Micro SD karta zaplní, zařízení automaticky smaže první nezamčený soubor videa.
- **Detekce pohybu:** Zapnutí či vypnutí detekce pohybu. Pokud bude zjištěn jakýkoli pohyb v době, kdy je motor vozu zastaven, videokamera do auta začne automaticky nahrávat.


### Nastavení snímku





- **Časovač:** Volba režimu snímání z voleb Jeden snímek / 2s časovač / 5s časovač / 10s časovač.
- **Rozlišení:** Volba velikosti pořizovaných fotografií z možností 12M / 4032x3024, 10M 3648x2736, 8M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, 2MHD / 1920x1080, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Sekvence:** Zapnutí či vypnutí sekvenčního snímání.
- **Kvalita:** Volba kvality z možností Nejlepší / Normální / Ekonomická.

### Obecná nastavení

V režimu náhledu přejděte do obecných nastavení dvojitým stisknutím volby **[MENU]**.

### Přehrávání a připojení mediálních zařízení Režim přehrávání

V režimu náhledu stisknutím a podržením tlačítka  vyberte režim přehrávání.

1. Mezi soubory můžete rolovat pomocí tlačítek  .
2. Stisknutím tlačítka  zahájíte přehrávání.
3. Opětovným stisknutím a podržením tlačítka  opustíte režim přehrávání.

### Poznámka:

Stisknutím tlačítka **[MENU]** během zobrazování seznamu souborů můžete provést jednu z následujících akcí:

- Odstranit jeden soubor nebo všechny soubory.
- Chránit vybraný soubor nebo zrušit jeho ochranu.

### Připojení k počítači

Aby bylo možno prohlížet nahrané video na počítači, je nutno vyjmout z DVR paměťovou kartu a vložit jí do slotu čtečky karet počítače. Port USB na DVR je určen pouze pro nabíjení.

### Bezpečnostní opatření

Než začnete zařízení používat, tak si prosím pečlivě prostudujte všechny bezpečnostní opatření.

- K opravě zařízení jsou způsobilí pouze certifikovaní technici ze společnosti PRESTIGIO.
- Vzniku požáru či úrazu elektrickým proudem předejdete tím, že nebudete zařízení vystavovat dešti či vlhkosti.
- Nenechtejte zařízení přijít do styku s ohněm.
- Nepokládejte, neskladujte ani nenechávejte zařízení v blízkosti zdrojů tepla nebo na přímém slunečním světle, na místě s vysokou teplotou, v natlakované nádobě či v mikrovlnné troubě.
- Udržujte zařízení v dostatečné vzdálenosti od magnetů a magnetických polí.

### Zřeknutí se odpovědnosti

Produkty od společnosti Prestigio jsou neustále aktualizovány a zlepšovány, takže se může vzhled hardwaru a softwaru i jejich funkce drobně lišit od toho, co je prezentováno v tomto stručném návodu k obsluze.

Společnost Prestigio tímto prohlašuje, že toto zařízení vyhovuje základním požadavkům a dalším příslušným nařízením stanoveným směrnicí EU 1999/5/ES. Úplné znění prohlášení o shodě je k dispozici na adrese:  
[www.prestigio.com/certificates](http://www.prestigio.com/certificates).

## Alustamine

### Filimine

1. Sisestage microSD-kaart (ei kuulu komplekti).
2. Ühendage seade autolaadijaga. Automootori käivituses alustab seade ringsalvestust.

### Pildistamine

- Pildistamiseks vajutage nuppu [📷]. Jäädvustatud fotod salvestatakse microSD-kaardile.

## Sätted

Vajutage eelvaaterežiimis nuppu [MENU], et avada sätted. Menüüs liikumiseks kasutage nuppe [▲]/[▼].

### Videosätted

- **Resolutsioon:** valige salvestatavale videole sobiv lahutusvõime (1920x1080p 25fps, 1440x1080 30fps, 1280x720p 30fps).
- **Ülesalvestamine:** määra video kestvus ülesalvestamiseks. Kui microSD-kaart täis saab, kustutab seade esimese lukustamata videofaili automaatselt.
- **Liikumisandur:** lülitage liikumisandur sisse või välja. Kui seisatud automootori korral tuvastatakse liikumine, hakkab auto videosalvesti automaatselt filmima.

### Pildisätted

- **Taimer:** valige sobiv salvestusrežiim (üksikvõte / 2s aegvõte / 5s aegvõte / 10s aegvõte).
- **Resolutsioon:** valige sobiv pildisuurus (12M / 4032x3024, 10M 3648x2736, 8M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, 2MHD / 1920x1080, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960).
- **Sarivõte:** lülitage sarivõtte sisse või välja.
- **Kvaliteet:** valige sobiv kvaliteeditase (Peen / Tavaline / Säästlik).

### Üldsätted

Vajutage eelvaaterežiimis 2 korda nuppu [MENU], et avada üldsätted.

## Taasesitus ja meediumiühendus

### Taasesitusrežiim

Vajutage eelvaaterežiimis ja hoidke all nuppu [📄/▶], et valida taasesitusrežiim.

1. Failide sirvimiseks vajutage [▲]/[▼].
2. Taasesituse käivitamiseks vajutage [📄/▶].
3. Taasesitusrežiimist väljumiseks vajutage ja hoidke all nuppu [📄/▶].

### Märkus.

Faililoendi vaatamise ajal võite vajutada nuppu [MENU], et valida järgmine toiming.

- Kustutada üks või kõik failid.
- Valitud faili kaitsta või kaitse eemaldada.

### Arvutiga ühendamine

Palun eemaldage mälukaart autokaamera seest video arvutist vaatamiseks ja sisestage mälukaart arvuti kaardilugeja pesasse. Autokaamera USB-pesa on mõeldud ainult seadme laadimiseks.

### Ettevaatusabinõud

Lugege kõik ettevaatusabinõud enne seadme kasutamist läbi.

- Ainult PRESTIGIO sertifitseeritud tehnikud on kvalifitseeritud seda seadet remontima.
- Tule või elektrilöögiohu vältimiseks hoidke seade vihmast ja niiskusest eemal.
- Hoidke seade lahtisest leegist eemal.
- Ärge asetage, jätke ega hoidke seadet küttekehade lähedusse, otsese päikesevalguse käes, kõrge temperatuuriga kohas, rõhu all olevas anumus või mikrolaineahjus.
- Hoidke seadet magnetitest ja magnetväljadest eemal.

### Lahtiütlemine

Kuna Prestigio tooteid uuendatakse ja täiendatakse pidevalt, võib teie seade välimuse ja funktsioonide poolest käesolevas kiirjuhendis toodust pisut erineda.

Prestigio kinnitab, et see seade vastab ELi direktiivi 1999/5/EÜ peamistele nõuetele ja muude asjaomaste määruste nõuetele. Vastavusavalduse täisversioon on saadaval aadressil: [www.prestigio.com/certificates](http://www.prestigio.com/certificates).




## Εκκίνηση



### Ξεκινήστε την εγγραφή

1. Τοποθετήστε μια κάρτα micro SD (δεν περιλαμβάνεται).
2. Συνδέστε τη συσκευή στον φορτιστή αυτοκινήτου. Όταν ο κινητήρας του αυτοκινήτου ξεκινήσει, παράλληλα θα ξεκινήσει την καταγραφή και η συσκευή.

### Λήψη φωτογραφιών

- Πατήστε [>] για να τραβήξετε φωτογραφίες, οι φωτογραφίες που θα τραβήξετε θα αποθηκευτούν στην κάρτα micro SD.

### Ρυθμίσεις

Στη λειτουργία προεπισκόπησης, πατήστε το πλήκτρο [MENU] για να εισάγετε τις ρυθμίσεις. Χρησιμοποιήστε τα πλήκτρα []/[>] για να πλοηγηθείτε στο μενού.

### Ρυθμίσεις βίντεο

- **Ευκρίνεια:** Επιλέξτε την ανάλυση των καταγεγραμμένων βίντεο: 1920x1080p 25fps, 1440x1080 30fps, 1280x720p 30fps.
- **Καταγραφή:** Ορίστε τη διάρκεια της εγγραφής βίντεο. Όταν η κάρτα micro SD είναι πλήρης, η συσκευή θα διαγράψει αυτόματα το πρώτο ξεκλείδωτο αρχείο βίντεο.
- **Ανίχνευση κίνησης:** Ενεργοποιήστε ή απενεργοποιήστε την ανίχνευση κίνησης. Εάν υπάρχει οποιαδήποτε κίνηση που είναι ανιχνεύσιμη, ενώ το αυτοκίνητο είναι

σταματημένο, το DVR του αυτοκινήτου σας θα ξεκινήσει αυτόματα την εγγραφή.

### Ρυθμίσεις εικόνας


- **Χρονοδιακόπτης:** Επιλέξτε τον τρόπο σύλληψης από Single / χρονοδιακόπτης 2 δεύτερα / χρονοδιακόπτης 5 δεύτερα / χρονοδιακόπτης 10 δευτερα.
- **Ευκρίνεια:** Επιλέξτε το μέγεθος της εικόνας εικόνα από 12M / 4032x3024, 10M 3648x2736, 8M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, 2MHD / 1920x1080, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Sequence:** Επιλέξτε για να το ενεργοποιήσετε ή να το απενεργοποιήσετε.
- **Ποιότητα:** Επιλέξτε την ποιότητα από την Καλό / Φυσιολογικό / Οικονομικό.




### Γενικές ρυθμίσεις

Στη λειτουργία προεπισκόπησης, πατήστε δύο φορές [MENU] για να εισάγετε τις γενικές ρυθμίσεις.

### Αναπαραγωγή και μέσα σύνδεσης

#### Λειτουργία αναπαραγωγής

Στη λειτουργία προεπισκόπησης, πατήστε δύο φορές [/▶] για να επιλέξετε τη λειτουργία αναπαραγωγής.

1. Πατήστε []/[>] για να μετακινηθείτε μέσα από τα αρχεία.
2. Πατήστε [/▶] για να ξεκινήσει η αναπαραγωγή.

3. Πατήστε και να κρατήσετε πατημένο το [P/▶] για να βγείτε από τη λειτουργία αναπαραγωγής.

**Σημείωση:**

Κατά την προβολή της λίστας αρχείων, μπορείτε να πατήσετε το πλήκτρο [MENU] για να επιλέξετε να:

- Διαγράψετε ένα αρχείο ή όλα τα αρχεία.
- Προστατέψτε ή να καταργήσετε την προστασία του επιλεγμένου αρχείου.

**Συνδεθείτε με τον υπολογιστή σας**

Για προβολή εγγεγραμμένου βίντεο στον υπολογιστή, αφαιρέστε την κάρτα μνήμης από το DVR και εισαγάγετέ την στην μονάδα ανάγνωσης καρτών του υπολογιστή. Η θύρα USB του είναι μόνο για φόρτιση.

**Προληπτικά μέτρα ασφαλείας**

Παρακαλούμε να διαβάσετε όλες τις προφυλάξεις ασφαλείας πριν χρησιμοποιήσετε αυτή τη συσκευή.

- Επισκευάστε τη συσκευή σας μόνο σε πιστοποιημένου τεχνικούς της PRESTIGIO.
- Για να αποφύγετε τον κίνδυνο πυρκαγιάς ή ηλεκτροπληξίας, μην εκθέτετε τη συσκευή σας σε βροχή ή υγρασία.
- Μην αφήνετε τη συσκευή να έρθει σε στενή επαφή με τη φλόγα.
- Μην τοποθετείτε, φυλάγετε ή αφήνετε τη συσκευή σας σε ή κοντά σε πηγές θερμότητας, σε ισχυρό ηλιακό φως, σε υψηλή θερμοκρασία, σε ένα δοχείο υπό πίεση ή σε ένα

φούρνο μικροκυμάτων.

- Διατηρείτε τη συσκευή μακριά από μαγνήτες ή μαγνητικά πεδία

**Αποποίηση ευθυνών**


Η εταιρεία Prestigio συνεχώς ενημερώνει και βελτιώνει τα προϊόντα της, έτσι το λογισμικό και το υλικό της συσκευής σας μπορεί να έχει μια ελαφρώς διαφορετική εμφάνιση ή τροποποιημένες λειτουργίες από εκείνες που παρουσιάζονται σε αυτόν τον οδηγό γρήγορης εκκίνησης. Η Prestigio δηλώνει ότι αυτή η συσκευή είναι σύμφωνη με τις βασικές απαιτήσεις και άλλες σχετικές διατάξεις που δίνονται από την οδηγία της ΕΕ 1999/5 / ΕΚ. Η πλήρης έκδοση της δήλωσης συμμόρφωσης είναι διαθέσιμη στη διεύθυνση: [www.prestigio.com/certificates](http://www.prestigio.com/certificates).

## Početak


### Snimanje

1. Umetnite mikro SD karticu (nije uključena).
2. Spojite uređaj u auto punjač. Kada se pokrene motor vozila, uređaj će započeti sa snimanjem.

### Snimanje fotografija

- Pritisnite [>] za snimanje fotografija, snimljene fotografije bit će spremjene na mikro SD kartici.

## Postavke

U pregledniku pritisnite [**MENU**] za postavke. Koristite []/[>] za navigaciju kroz izbornik.

### Video postavke

- **Rezolucija:** Odaberite rezoluciju snimanja video zapisa: 1920x1080p 25fps, 1440x1080 30fps, 1280x720p 30fps.
- **Snimanje:** Postavite trajanje video snimanja. Kada je mikro SD kartica popunjena, uređaj će automatski izbrisati prvu nezaključanu video datoteku.
- **Otkrivanje pokreta:** Uključite ili isključite otkrivanje pokreta. Ako se otkrije bilo kakvo kretanje dok je motor automobila zaustavljen, DVR uređaj će automatski započeti sa snimanjem.

### Postavke slike


- **Brojač:** Odaberite vrijeme okidanja od Pojedina slika /2s brojač/ 5s brojač/ 10s brojač.
- **Rezolucija:** Odaberite veličinu slike od 12M / 4032x3024, 10M 3648x2736, 8M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, 2MHD / 1920x1080, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Sekvenca:** Odaberite za uključivanje ili isključivanje sekvence.
- **Kvaliteta:** Odaberite kvalitetu od Fina / Uobičajena / Ekonomska.





### Opće postavke

U načinu prikaza, dvaput pritisnite [**MENU**] za ulazak u opće postavke.

## Reprodukcija i medijsko spajanje

### Reprodukcija

U načinu prikaza, dvaput pritisnite [] za odabir načina reprodukcije.

1. Pritisnite []/[>] za pomicanje kroz datoteke.
2. Pritisnite [] za početak reprodukcije.
3. Držati prstom [] ponovo za izlaz iz načina reprodukcije.

### Napomena:

Tijekom gledanja popisa datoteke, možete pritisnuti [**MENU**]

za odabir:

- Izbrisati jednu ili više datoteka.
- Zaštititi ili ostaviti nezaštićenu odabranu datoteku.

## Spajanje na računalo

Za pregledavanje snimljenog videa izvadite memorijsku karticu iz uređaja i umetnite je u čitač memorijskih kartica u vašem računalu. USB port na vašem uređaju služi isključivo za punjenje baterije uređaja.

## Mjere opreza

Pažljivo pročitajte sve mjere opreza prije prvog korištenja.

- Jedino PRESTIGIO certificirano osoblje je kvalificirano za popravak vašeg uređaja.
- Za prevenciju od požara i električnog udara, ne izlažite svoj uređaj kiši ili vlazi.
- Nemojte dozvoliti da uređaj dođe u blizinu otvorenog plamena.
- Ne odlažite, pohranjujte niti ostavljajte uređaj u blizinu izvora topline, direktnom sunčevom svjetlu, na mjestima gdje su prisutne visoke temperature, spremnicima pod tlakom ili u mikrovalnoj pećnici.
- Držite uređaj dalje od magneta ili magnetskih polja.

## Izjava o odricanju

Kako Prestigio konstantno ažurira i poboljšava svoje proizvode, softver i hardver vašeg uređaja mogu imati malo drugačiji izgled ili izmijenjenu funkcionalnost od one koja je prikazana u ovim kratkim uputama.

Prestigio ovime izjavljuje da ovaj uređaj udovoljava temeljnim zahtjevima i ostalim relevantnim propisima danima od EU direktive 1999/5/EC. Puna verzija deklaracije o sukladnosti dostupna je na internetskoj stranici:


[www.prestigio.com/certificates](http://www.prestigio.com/certificates).

## Elő lépések

### Felvétel indítása

1. Helyezze be a mikro SD-kártyát (nem alaptartozék)
2. Csatlakoztassa a készüléket az autós töltőhöz. Amint az autó motorját beindítja, a készülék elkezd a folyamatos felvételt.

### Fényképek készítése

- Nyomja meg a  jelet a fényképezéshez. A fényképek a micro SD kártyára lesznek elmentve.

### Beállítások

Az előnézeti módban nyomja meg a [MENU] gombot a beállítási lehetőségek eléréséhez. Használja a [▲]/[▼] gombokat a menüben való közlekedéshez.

### Videó-beállítások

- **Felbontás:** Válassza ki a felvett videó felbontását: 1920x1080p 25fps, 1440x1080 30fps, 1280x720p 30fps.
- **Folyamatos felvétel:** A videó hosszát folyamatos felvétellel állítja. Amikor megtelt a micro SD kártya, az eszköz automatikusan le fogja törölni az első nyitott videó fájlt.
- **Mozgásérzékelés:** Be- vagy kikapcsolja a mozgásérzékelést. Ha bármilyen mozgást érzékel, amíg áll az autómotor, akkor az autó DVR automatikusan elkezd a felvételt.

### Kép beállításai

- **Időzítő:** Válasszon az alábbi felvételi módok közül: Egyetlen / 2S időzítő / 5S időzítő / 10S időzítő
- **Felbontás:** Válasszon az alábbi képméretek közül: 12M / 4032x3024, 10M 3648x2736, 8M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, 2MHD / 1920x1080, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Sorozat:** Válassza a sorozat be- vagy kikapcsolását.
- **Minőség:** Válasszon a Kiváló / Normál / Gazdaságos minőségek közül.




### Általános beállítások

Előnézet módban kattintson duplán a [MENU] lehetőségre, hogy megadja az általános beállításokat.

### Lejátszás és média kapcsolat

#### Lejátszási mód

Az előnézet módban tartsa lenyomva a  lehetőséget, hogy kiválassza a lejátszási módot.

1. Nyomja meg a /[▼] lehetőséget, hogy lapozzon a fájlok között.
2. Nyomja meg az  gombot, hogy elindítsa a lejátszást.
3. Tartsa lenyomva a  lehetőséget újra, hogy kilépjen a lejátszási módból.

**Megjegyzés:**

A fájllista megtekintése közben, ha megnyomja a [MENU] lehetőséget, kiválaszthatja:

- Egy vagy az összes fájl törlését.
- A kiválasztott fájl védelmét vagy védelmének feloldását.

**Csatlakoztatás a számítógéphez**

Ha szeretne felvett videót megtekinteni a számítógépen, akkor távolítsa el a memóriakártyát a DRV-ből, és helyezze be a számítógép kártyaolvasójába. A DVR USB portja csak feltöltési célra használatos.

**Biztonsági előírások**

Kérjük, hogy a készülék használata előtt olvasson el minden biztonsági előírást.

- Csak a PRESTIGIO által regisztrált szakemberek rendelkeznek készülék javításához szükséges képesítéssel.
- A tűz vagy áramütés megelőzése érdekében ne hagyja, hogy a készüléket eső vagy nedvesség érje.
- Ne hagyja, hogy a készülék nyílt láng közelébe kerüljön.
- Ne helyezze, ne tárolja vagy ne hagyja a készüléket hőt kibocsájtó tárgyakon vagy azok közvetlen közelében, magas hőmérsékletű helyen, nyomás alatt lévő tartályon vagy mikrohullámú sütőn, ne tegye ki erős napsugárzásnak.
- Tartsa távol a készüléket mágnesektől és mágneses mezőktől.

**Jognyilatkozat**

Mivel a Prestigio folyamatosan frissíti és fejleszt termékeit, előfordulhat, hogy az Ön készülékének szoftvere, illetve a hardvere megjelenését vagy működését tekintve csekély mértékben eltér az ebben a rövid használati útmutatóban bemutatottól.

A Prestigio kijelenti, hogy ez a készülék megfelel az Európai Parlament és a Tanács 1999/5/EK irányelve alapvető követelményeinek és a további vonatkozó rendelkezéseknek. A megfelelőségi nyilatkozat teljes változata megtekinthető az alábbi helyen: [www.prestigio.com/certificates](http://www.prestigio.com/certificates).

## Darbo pradžia

### Pradėti įrašymą

- Įdėkite micro SD kortelę (nepriedama).
- Prijunkite įrenginį prie automobilinio įkroviklio. Užvedus automobilio variklį, įrenginys pradeda ciklinį įrašymą.

### Fotografavimas

- Norėdami fotografuoti, paspauskite **[F5]** ir užfiksuota nuotrauka bus išsaugota micro SD kortelėje.

## Nustatymai

Veikiant peržiūros režimui paspauskite **[MENU]**, kad įeitumėte į nustatymų meniu. Meniu naršymui naudokite mygtukus **[▲]/[▼]**.

### Vaizdo įrašo nustatymai

- Raiška:** pasirinkite įrašomo vaizdo raišką: 1920x1080p 25fps, 1440x1080 30fps, 1280x720p 30fps.
- Ciklinis įrašymas:** Nustatykite vaizdo įrašymo trukmę cikliniam įrašymui. Kai micro SD kortelė yra pilna, įrenginys automatiškai ištrins pirmą neužrašintą vaizdo failą.
- Judesio aptikimas:** Įjunkite arba išjunkite judesio aptikimą. Jeigu, esant išjuntam automobilio varikliui, aptinkamas judesys, automobilinis DVR automatiškai pradeda vaizdo įrašymą.

## Nuotraukų nustatymai

- Laikmatis:** Pasirinkite fiksavimo režimą iš šių variantų: Vieno /2 s laikmačio / 5 s laikmačio / 10 s laikmačio.
- Raiška:** Pasirinkite nuotraukos dydį iš šių variantų: 12M / 4032x3024, 10M 3648x2736, 8M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, 2MHD / 1920x1080, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- Seka:** įjunkite arba išjunkite seką.
- Kokybė:** Pasirinkite kokybę iš šių variantų: aukšta / įprasta / ekonomiška.

## Bendrieji nustatymai

Veikiant peržiūros režimui, du kartus paspauskite **[MENU]**, kad atidarytumėte bendruosius nustatymus.

## Atkūrimas ir medijos prijungimas

### Atkūrimo režimas

Veikiant peržiūros režimui, paspausti ir palaikyti nuspaudus **[F4]/[F5]**, kad pasirinktumėte peržiūros režimą.

- Norėdami slinkti failus, spauskite **[▲]/[▼]**.
- Paspauskite **[F4]/[F5]**, norėdami pradėti atkūrimą.
- Paspausti ir palaikyti nuspaudus **[F4]/[F5]**, norėdami išeiti iš atkūrimo režimo.

### Pastaba:

- Peržiūredami failų sąrašą galite paspausti **[MENU]**, kad: ištrintumėte vieną arba visus failus.



- Užrakintumėte arba atrakintumėte pasirinktą failą.

### Prijungimas prie kompiuterio

Norėdami peržiūrėti įrašytą vaizdo įrašą kompiuteryje, ištraukite atminties kortelę iš vaizdo registratoriaus ir įstatykite ją į kompiuterio kortelių skaitytuvą. Vaizdo registratoriaus USB lizdas yra skirtas tik jo įkrovimui.

### Saugos nurodymai

Prieš pradėdami naudotis įrenginiu, atidžiai perskaitykite šiuos saugos nurodymus.

- Įrenginį gali remontuoti tik PRESTIGIO patvirtintas ir kvalifikuotas technikas.
- Siekiant išvengti gaisro arba elektros smūgio pavojaus, saugokite įrenginį nuo lietaus arba drėgmės.
- Nelaikykite įrenginio arti ugnies.
- Nedėkite, nesaugokite ir nelaikykite įrenginio šalia šilumos šaltinių arba tiesioginių saulės spindulių, aukštoje temperatūroje, prie slėginių indų arba mikrobangų krosnelės.
- Įrenginį laikykite atokiau nuo magnetų arba magnetinių laukų.

### Atsakomybės atsisakymas

Kadangi Prestigio gaminiai yra nuolatos tobulinami ir naujinami, jūsų prietaiso programinė ir aparatinė įranga gali šiek tiek skirtis savo išvaizda arba pakeistomis funkcijomis nuo tų, kurios nurodytos šiame trumpame pradžios vadove. Prestigio pareiškia, kad šis įrenginys atitinka pagrindinius ES direktyvoje 1999/5/EB išdėstytus reikalavimus ir kitus atitinkamus reglamentus. Pilną atitikties deklaracijos versiją galite rasti: [www.prestigio.com/certificates](http://www.prestigio.com/certificates).




## Uzsākšana



### Ieraksta sākšana

1. Ievietojiet mikro SD karti (nav komplektā).
2. Savienojiet ierīci ar automašīnas lādētāju. Pēc automašīnas dzinēja iedarbināšanas ierīce sāks cilpveida ierakstu.

### Fotografēšana

- Piespiediet [, lai fotografētu. Uzņemtie attēli tiks saglabāti mikro SD kartē.

## Iestatījumi

Priekšskatījuma režīmā piespiediet [MENU], lai ievadītu iestatījumus. Navigācijai izvēlnē izmantojiet [, vai [] pogu.

### Video iestatījumi

- **Izšķirtspēja:** izvēlieties videoieraksta izšķirtspēju: 1920x1080p 25fps, 1440x1080 30fps, 1280x720p 30fps.
- **Cilpveida ieraksts:** izvēlieties cilpveida videoieraksta ilgumu. Kad mikro SD karte būs pilna, ierīce automātiski izdzēsīs pirmo neblokēto failu.
- **Kustības detektors:** ieslēdziet vai izslēdziet kustības detektoru. Fiksējot jebkuru kustību, automašīnas DVR automātiski sāks ierakstīšanu, ja darbosies automašīnas dzinējs.

### Attēlu iestatījumi

- **Taimeris:** izvēlieties tveršanas režīmu – viens attēls/ik pēc 2 sek./ik pēc 5 sek./ik pēc 10 sek.
- **Izšķirtspēja:** izvēlieties attēla lielumu – 12M / 4032x3024, 10M 3648x2736, 8M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, 2MHD / 1920x1080, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Sērija:** izvēlieties ieslēgt vai izslēgt sērijas režīmu.
- **Kvalitāte:** izvēlieties kvalitāti – augstu/normālu/ekonomisko.





### Kopējie iestatījumi

Priekšskatījuma režīmā divreiz piespiediet [MENU], lai ievadītu kopējos iestatījumus.

## Atskaņošana un savienošana ar multivides ierīcēm

### Atskaņošanas režīms

Priekšskatījuma režīmā turēt piespiestu [], lai izvēlētos atskaņošanas režīmu.

1. Piespiediet [] vai [, lai ritinātu failu sarakstu.
2. Piespiediet [], lai sāktu atskaņošanu.
3. Turēt piespiestu [, lai pārtrauktu atskaņošanu.

### Piebite.

Apskatot failus, jūs varat piespiest [MENU], lai izvēlētos

- izdzēst vienu vai visus failus,
- aizsargāt vai pārtraukt aizsargāt izvēlētos failus.

2

## 17

**Pievienošana datoram**

Lai videoierakstu apskatītu datorā, izņemiet DVR atmiņas karti un ielieciet to datora karšu lasītājā. DVR USB pieslēgvietā ir paredzēta tikai uzlādei.

**Drošības brīdinājumi**

Pirms sākat lietot ierīci, izlasiet visus drošības brīdinājumus.

- Remontēt ierīci ir atļauts tikai PRESTIGIO sertificētiem tehniķiem.
- Lai nepieļautu aizdegšanās vai strāvas trieciena risku, nepakļaut ierīci lietus vai mitruma ietekmei.
- Ierīci nedrīkst turēt atklātas liesmas tuvumā.
- Nenovietot un neuzglabāt ierīci tuvu karstuma avotiem, tiešā intensīvā saules gaismā, vietā ar augstu temperatūru, spiediena tvertnēs vai mikroviļņu krāsnī.
- Sargājiet ierīci no magnētiem vai magnētiskajiem laukiem.

**Atruna**

Tā kā Prestigio pastāvīgi atjaunina un uzlabo savus izstrādājumus, jūsu ierīces programmatūras un programmaparatūras izskats var nedaudz atšķirties vai arī tai var būt citāda funkcionalitāte, nekā aprakstīts šajā īsajā pamācībā.


Ar šo Prestigio paziņo, ka šī ierīce atbilst galvenajām ES Direktīvas 1999/5/EK un citu piemērojamo noteikumu prasībām. Pilns atbilstības deklarācijas teksts ir pieejams tīmekļa vietnē [www.prestigio.com/certificates](http://www.prestigio.com/certificates).

## Pierwsze kroki



### Rozpoczynanie nagrywania

1. Umieść kartę SD w gnieździe (nie ma jej w zestawie).
2. Podłącz urządzenie do ładowarki samochodowej.  
Po uruchomieniu silnika rozpocznie ono nagrywanie zapętlone.

### Fotografowanie

- Naciśnij [>], aby zrobić zdjęcie. Zostanie ono zapisane na karcie micro SD.

### Ustawienia

W trybie podglądu naciśnij przycisk [MENU], aby uzyskać dostęp do ustawień. Użyj strzałek []/[>] do przechodzenia między pozycjami menu.

### Ustawienia wideo

- **Resolution (rozdzielczość):** wybór rozdzielczości nagrywanego filmu 1920x1080p 25fps, 1440x1080 30fps, 1280x720p 30fps.
- **Loop recording (nagrywanie zapętlone):** ustawianie długości trwania nagrywania zapętlonego. Po zapelnieniu karty w urządzeniu zostanie automatycznie usunięty pierwszy odblokowany plik wideo.
- **Motion detection (wykrywanie ruchu):** włączanie i wyłączenia funkcji wykrywania ruchu. Po wykryciu ruchu przy włączonym silniku samochodu, rejestrator

samochodowy DVR automatycznie rozpocznie nagrywanie.

### Ustawienia obrazów


- **Timer (zegar):** wybór trybu zdjęć spośród: Single /2S Timer/ 5S Timer/ 10S Timer.
- **Resolution (rozdzielczość):** wybór rozmiaru obrazu spośród: 12M / 4032x3024, 10M 3648x2736, 8M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, 2MHD / 1920x1080, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Sequence (sekwencja):** włączanie i wyłączenie sekwencji.
- **Quality (jakość):** wybór jakości spośród: Fine (wysoka) / Normal (normalna) / Economy (ekonomiczna).





### Ustawienia ogólne

W trybie podglądu naciśnij dwukrotnie ikonę [MENU], aby skonfigurować ustawienia ogólne.

## Odtwarzanie i podłączenie nośników

### Tryb odtwarzania

W trybie podglądu naciśnij i przytrzymaj przycisk [/▶], aby wybrać tryb odtwarzania.

1. Naciśnięcie przycisków []/[>] powoduje przewijanie plików.
2. Naciśnij przycisk [/▶], aby rozpocząć odtwarzanie.
3. Naciśnij i przytrzymaj przycisk [/▶], aby zamknąć tryb odtwarzania.

**Uwaga:**

Przeglądając listę plików, możesz nacisnąć ikonę [MENU], aby:

- Usunąć pojedynczy plik lub wszystkie pliki.
- Zabezpieczyć wybrany plik lub usunąć jego zabezpieczenie.

**Podłączanie rejestratora do komputera**

W celu przejrzenia nagrań filmu na komputerze należy wyjąć kartę pamięci z rejestratora DVR i włożyć ją do czytnika kart komputera. Port USB w DVR służy wyłącznie do ładowania.

**Bezpieczeństwo**

Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia przeczytaj wszystkie informacje dotyczące bezpieczeństwa.

- Urządzenie mogą naprawiać wyłącznie upoważnieni do tego technicy PRESTIGIO.
- Chroń urządzenie przed działaniem wilgoci, w tym przed deszczem, aby uniknąć pożaru lub porażenia prądem.
- Utrzymuj urządzenie z dala od ognia.
- Nie odkładaj, nie przechowuj ani nie pozostawiaj urządzenia w pobliżu źródeł ciepła, w miejscach bezpośrednio nasłonecznionych, rozgrzanych, w pojemnikach pod ciśnieniem ani w mikrofalówce.
- Utrzymuj je z dala od namagnesowanych powierzchni i pól magnetycznych.

**Zastrzeżenie**

Firma Prestigio nieprzerwanie aktualizuje i udoskonala produkty, zatem zakupione oprogramowanie urządzenia, samo urządzenie lub jego funkcje mogą się nieznacznie różnić od tych przedstawionych w niniejszym krótkim wprowadzeniu.

Niniejszym firma Prestigio spełnia podstawowe wymogi i jest zgodne z innymi odpowiednimi postanowieniami dyrektywy UE 1999/5/WE. Pełna wersja deklaracji zgodności jest dostępna na stronie: [www.prestigio.com/certificates](http://www.prestigio.com/certificates).

## Notiuni de baza

### Porniti inregistrarea

1. Inserati un card micro SD (nu este inclus).
2. Conectati dispozitivul la incarcatorul auto. La pornirea motorului, dispozitivul va incepe sa inregistreze.

### Faceti fotografii

- Apasa  pentru a face fotografii, fotografiile vor fi salvate pe cardul micro SD.

### Setari

In modul previzualizare, apasati **[MENU]** pentru a intra in setari. Utilizati / pentru a naviga in meniu.

### Setari video

- **Rezolutie:** Selectati rezolutia inregistrarilor video: 1920x1080p 25fps, 1440x1080 30fps, 1280x720p 30fps.
- **Inregistrare in bucla:** Setati durata video pentru inregistrarea in bucla. Cand cardul micro SD este plin, dispozitivul va sterge automat primul fisier video nebloctat.
- **Detectare miscare:** Activeaza sau dezactiveaza detectare miscare. Daca se detecteaza miscare in timp ce motorul masinii este oprit, DVR-ul va incepe sa inregistreze automat.

### Setari fotografii



- **Cronometru:** Selectati Mod capturare dintre Singular /2S Cronometru/ 5S Cronometru / 10S Cronometru.
- **Rezolutie:** Selectati dimensiune imagine din urmatoarele optiuni disponibile 12M / 4032x3024, 10M 3648x2736, 8M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, 2MHD / 1920x1080, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Sucesiune:** Selectati pentru a porni sau opri succesiune.
- **Calitate:** Selectati calitate dintre Fin / Normal / Economic.







### Setari generale

In modul previzualizare, apasati de doua ori **[MENU]** pentru a intra in setari generale.

## Redare si conectare media

### Mod redare

In modul previzualizare, apasati si tineti apasat / pentru a selecta modul redare.

1. Apasati / pentru a naviga printre fisiere.
2. Apasati / pentru a incepe derularea.
3. Apasati si tineti apasat / din nou pentru a iesi din modul redare.

### Nota:

In timp ce vizualizati lista de fisiere, puteti apasa **[MENU]** pentru a selecta:

- Stergeti un fisier sau toate fisierele
- Protejati sau desprotejati fisierul selectat

RO

**Conectare la PC**

Pentru a vedea înregistrarea video pe Computer, scoateți cardul de memorie din DVR și inserați-l în cititorul de carduri al Computerului. Portul USB al DVR-ului este doar pentru încărcare.

**Masuri de siguranta**

Va rugăm citiți cu atenție toate măsurile de siguranță înainte de a utiliza acest dispozitiv.

- Doar tehnicienii certificați PRESTIGIO sunt calificați să repare acest dispozitiv.
- Pentru a preveni eventualele incendii și electrocutări nu expuneți dispozitivul la ploaie sau umezeală.
- Nu permiteți dispozitivului să vină în contact cu flacăra.
- Nu lasați sau depozitați dispozitivul în apropierea unor surse de căldură, în lumina directă a soarelui, container sub presiune sau cuptor cu microunde.
- Pastrați dispozitivul departe de câmpuri magnetice.

**Disclaimer**

Cum produsele Prestigio sunt actualizate și îmbunătățite constant, partea de hardware și software poate apărea și funcționa ușor diferit față de modul de prezentare din acest scurt ghid de utilizare.


Prestigio atestă faptul că acest dispozitiv îndeplinește cerințele de bază și alte reglementări relevante ale directivei EU 1999/5/EC. Versiunea completă a acestei declarații este disponibilă pe : [www.prestigio.com/certificates](http://www.prestigio.com/certificates).

## Како почети



### Снимање

1. Убаците микро SD картицу у уређај(није укључена).
2. Повежите уређај са путним пуњачем. Када се упали мотор, уређај ће почети непрекидно снимање.

### Сликање

- Притисните  да направите фотографију, које ће уређај сачувати на микро SD картици.

### Подешавања

У режиму прегледа, притисните [MENU] да уђете у подешавања. Користите симболе / да бисте се кретали кроз мени.

### Видео подешавања

- **Резолуција:** Изаберите жељену резолуцију за видео снимак: 1920x1080p 25fps, 1440x1080 30fps, 1280x720p 30fps.
- **Снимање без прекида:** Подесите трајање снимања на непрекинуто снимање. Када се микро SD напуни, уређај ће аутоматски почети да брише видео снимке који нису заштићени од брисања.
- **Детекција покрета:** Укључите или искључите детекцију покрета. У случају детекције покрета док мотор аутомобила не ради, ваш DVR ће аутоматски почети да

снима.

### Подешавања слика


- **Тајмер:** Изаберите режим сликања: Single /2S Timer/ 5S Timer/ 10S Timer.
- **Резолуција:** Изаберите величину фотографије: 12M / 4032x3024, 10M 3648x2736, 8M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, 2MHD / 1920x1080, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Редослед:** Изаберите да ли желите да укључите или искључите приказивање слика по редоследу.
- **Квалитет:** Изаберите неки од понуђених квалитета слика: Квалитетна/ Нормална/Економична.





### Општа подешавања

У режиму прегледа, два пута кликните на [MENU] да отворите опцију за општа подешавања.

## Репродукција и повезивање са носачима података

### Режим репродукције

У режиму прегледа, стисните и држите  за одабир режима репродукције.

1. Притисните / да скролујете датотеке.
2. Притисните  за почетак репродукције.
3. Стисните и држите  опет за излаз из режима репродукције.

**Напомена:**

Током прегледа листе датотека, притисните [MENU] да бисте:

- Обрисали једну или све датотеке.
- Заштитили или престали да штите одабрану датотеку.

**Повезивање на PC**

За гледање снимљеног видео записа на рачунару, потребно је извадити меморијску картицу из DVR уређаја и ставити је у читач картица на рачунару. USB улаз на DVR уређају служи искључиво за пуњење батерије.

**Мере безбедности**

Молимо да пре коришћења уређаја прочитате безбедносна упутства.

- Само сервисери који поседују PRESTIGIO сертификат су овлашћени да поправљају ваш уређај.
- Да бисте спречили настанак пожара или ризик од електричног удара, не излажите уређај киши или влази.
- Уређај не сме долазити у блиски контакт са пламеном.
- Не стављајте, не складиштите нити остављајте уређај унутар или у близини извора топлоте нити на директном јаком сунцу, на местима где су температуре високе, у посуди под притиском или у микроталасну пећницу.
- Уређај држите даље од магнета или магнетних поља.

**Одрицање одговорности**

С обзиром да се производи марке Prestigio стану унапређују и ажурирају, уграђени софтвер и хардвер на вашем уређају може се незнатно разликовати по изгледу или имати нешто измење функције од оних представљених у овом Водичу за брз почетак. Prestigio овим изјављује да је уређај произведен у сагласности са основним захтевима и другим релевантним прописима Директиве 1999/5/ЕЗ Европске Уније. Пун текст декларације о усаглашености производа доступан је на: [www.prestigio.com/certificates](http://www.prestigio.com/certificates).




## Začetni koraki

### Pričetek snemanja

1. Vstavite kartico micro SD (ni priložena).
2. Napravo priključite na avtomobilski polnilec. Ko boste vžgali avtomobilski motor, bo naprava pričela z neprekinjenim snemanjem.

### Slikanje

- Pritisnite [>] za slikanje, zajete slike bodo shranjene na mikro SD kartico.

## Nastavitve

V načinu za predogled pritisnite [MENU] za vstop v nastavitve. Uporabite []/[>] na premikanje po meniju.

### Video nastavitve

- **Ločljivost:** Izberite ločljivost posnetega video posnetka: 1920x1080p 25fps, 1440x1080 30fps, 1280x720p 30fps.
- **Neprekinjeno snemanje:** Nastavite dolžino trajanja neprekinjenega video posnetka. Kobo mikro SD kartica polna, bo naprava samodejno izbrisala prvi nezaklenjen video posnetek.
- **Zaznavanje gibanja:** Vključite ali izključite zaznavanje gibanja. Če bo zaznano kakršnokoli gibanje med tem, ko je motor avtomobila ugasnjen, bo vaš avto DVR začel samodejno snemati.

### Nastavitve slike


- **Časovnik:** izberite način zajemanja med Posamezno/2S zamika/ 5S zamika/ 10S zamika.
- **Ločljivost:** izberite velikost slike med 12M / 4032x3024, 10M 3648x2736, 8M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, 2MHD / 1920x1080, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Zaporedje:** Vključite ali izključite zaporedje.
- **Kakovost:** Izberite kakovost slike med Fine / Običajno / Ekonomično.





### Splošne nastavitve

V načinu za predogled, dvakrat pritisnite [MENU] za vstop v splošne nastavitve.

## Predvajanje in medijska povezava

### Način za predvajanje

V načinu za predogled, pritisnete in držite [/▶] za izbiro načina predvajanja.

1. Pritisnite []/[>] za pomikanje skozi datoteke.
2. Pritisnite [/▶] za pričetek predvajanja.
3. Pritisnete in držite [/▶] ponovno za izhod iz načina predvajanja.

### Opomba:

Med pregledovanjem seznama datotek, lahko pritisnete [MENU] za izbiro:

- Izbris ene datoteke ali vseh datotek.
- Zaščitite ali odstranite zaščito datotek.

### Povezava z vašim računalnikom

Če si želite posneti videoposnetek ogledati na vašem računalniku, prosimo odstranite pomnilniško kartico iz snemalnika DVR in jo vstavite v računalniški čitalnik kartic. USB vhod na snemalniku DVR je namenjen le polnjenju.

### Varnostna opozorila

Prosimo, da pred prvo uporabo preberete vsa varnostna opozorila.

- Popravilo lahko opravijo le pooblaščenci PRESTIGIO tehniki.
- Da bi preprečili požar ali kratek stik, naprave ne izpostavljajte dežju ali vlagi.
- Ne dovolite, da bi naprava prišla v bližino ali v stik z ognjem.
- Naprave ne odlagajte, shranjujte ali puščajte v bližini virov vročine, na direktni močni sončni svetlobi, na lokaciji z visoko temperaturo, v posodi pod pritiskom ali v mikrovalovni pečici.
- Napravo hranite izven bližine magnetov ali magnetnih polj.

### Izjava o omejitvi odgovornosti

Ker Prestigio neprestano posodablja in izboljšuje svoje izdelke, se lahko programska ali strojna oprema vaše naprave nekoliko razlikujeta ali imata drugačne funkcionalnosti od opisov v tem priročniku.

Prestigio izjavlja, da ta naprava ustreza osnovnim zahtevam in drugim ustreznim določbam EU direktive 1999/5/EC. Celotni opis direktive o skladnosti je na voljo na:


[www.prestigio.com/certificates](http://www.prestigio.com/certificates).

## Začínáme

### Spustenie nahrávania

1. Vložte microSD kartu (nie je priložená).
2. Zariadenie pripojte k nabíjačke do auta. Po naštartovaní motora spustí zariadenie nahrávanie v slučke.

### Snímanie fotografií

- Stlačením tlačidla  nasnímate fotografiu. Nasnímané fotografie sa uložia na microSD kartu.

## Nastavenia

Stlačením tlačidla [MENU] v režime náhľadu vstúpíte do menu nastavení. Na pohyb v menu použijete tlačidlá [▲]/[▼].

### Nastavenia videa

- **Resolution (Rozlíšenie):** Vyberte rozlíšenie zaznamenávaných videí: 1920x1080p 25fps, 1440x1080 30fps, 1280x720p 30fps.
- **Loop recording (Nahrávanie v slučke):** Nastavte dĺžku videa pri nahrávaní v slučke. Po zaplnení microSD karty zariadenie automaticky vymaže prvý odomknutý videozáznam.
- **Motion detection (Rozpoznanie pohybu):** Zapnutie alebo vypnutie rozpoznania pohybu. Ak je pri zastavenom motore rozpoznávaný pohyb, DVR v aute automaticky spustí nahrávanie.

### Nastavenie obrazu

- **Timer (Časovač):** Môžete nastaviť režim záznamu Single (Jednoduchý) / 2S Timer (Časovač 2 s) / 5S Timer (Časovač 5 s) / 10S Timer (Časovač 10 s).
- **Resolution (Rozlíšenie):** Môžete nastaviť rozlíšenie fotografií 12M / 4032x3024, 10M 3648x2736, 8M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, 2MHD / 1920x1080, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Sequence (Séria):** Môžete zapnúť alebo vypnúť sériové snímávanie.
- **Quality (Kvalita):** Môžete nastaviť kvalitu Fine (Vysoká) / Normal (Normálna) / Economy (Nízka).


SK



### Všeobecné nastavenia

Dvojitým stlačením tlačidla [MENU] v režime náhľadu vstúpíte do menu všeobecných nastavení.

## Prehrávanie a mediálne pripojenie

### Režim prehrávania

Podržaním tlačidla  v režime náhľadu vyberiete režim prehrávania.

1. Tlačidlami [▲]/[▼] sa môžete pohybovať v zozname súborov.
2. Stlačením tlačidla  môžete spustiť prehrávanie.
3. Opätovným podržaním tlačidla  opustíte režim prehrávania.

**Poznámka:**

Počas prezerania zoznamu súborov môžete stlačením tlačidla [MENU]:

- Odstrániť jeden alebo všetky súbory.
- Nastaviť alebo zrušiť ochranu vybraného súboru.

**Pripojenie k počítaču**

Ak chcete sledovať video na počítači, vytiahnite pamäťovú kartu z DVR a vložte ju do čítačky pamäťových kariet v počítači. USB port na DVR slúži iba na nabíjanie.

**Bezpečnostné upozornenia**

Pri používaní zariadenia dodržiavajte všetky bezpečnostné upozornenia.

- Potrebnú kvalifikáciu na opravu vášho zariadenia majú iba technici certifikovaní spoločnosťou PRESTIGIO
- Aby ste zabránili riziku požiaru alebo úrazu, nevystavujte zariadenie dažďu alebo vlhkosti.
- Nedovoľte, aby zariadenie prišlo do tesného kontaktu s plameňom.
- Zariadenie nepokladajte, neskladujte alebo nenechávajte v blízkosti zdrojov tepla, na silnom priamom slnečnom svetle, na mieste s vysokou teplotou, v tlakovej nádobe alebo v mikrovlnnej rúre.
- Zariadenie udržiajte mimo dosahu magnetov a magnetických polí.

**Zrieknutie sa zodpovednosti**

Keďže spoločnosť Prestigio svoje výrobky neustále aktualizuje a vylepšuje, softvér a hardvér vášho zariadenia môže mať oproti popisu v tomto krátkom návode mierne odlišný vzhľad alebo upravené funkcie.

Spoločnosť Prestigio týmto prehlasuje, že toto zariadenie vyhovuje základným požiadavkám a ďalším príslušným predpisom podľa smernice EÚ 1999/5/ES. Úplné prehlásenie o zhode je dostupné na stránke:

[www.prestigio.sk/certificates](http://www.prestigio.sk/certificates).

## Початок роботи

### Початок запису

1. Вставте картку micro SD (не входить до комплекту).
2. Підключіть пристрій до зарядного пристрою автомобіля.  
Коли двигун почне працювати, пристрій почне записувати за циклом.

### Фотографування

- Щоб зробити фотографію, натисніть [📷]. Зроблені фотографії будуть зберігатися на карті Micro SD.

### Параметри

У режимі перегляду натисніть [MENU], щоб перейти до налаштувань. Використовуйте кнопки [▲]/[▼] для переходу по меню.

### Налаштування відео

- **Розділення:** Оберіть розділення відео: 1920x1080p 25fps, 1440x1080 30fps, 1280x720p 30fps.
- **Циклічний запис:** Налаштуйте тривалість одного файлу при циклічному запису. При заповненні карти micro SD пристрій автоматично видалить перший незаблокований відеофайл.
- **Детектор руху:** Ввімкнення або вимкнення детектора руху. При появі руху за вимкненого двигуна відеореєстратор почне відеозапис автоматично.

### Налаштування зображень

- **Таймер:** Оберіть час спрацювання затвору: Одразу / Через 5 с. / Через 10 с.
- **Розділення:** Оберіть розмір зображення: 12M / 4032x3024, 10M 3648x2736, 8M / 3264x2448, 5M / 2592x1944, 3M / 2048x1536, 2MHD / 1920x1080, VGA / 640x480, 1.3M / 1280x960.
- **Послідовальність:** Виберіть для включення или виключення послідовальності.
- **Якість:** Оберіть якість Висока / Нормальна / Економічна.

### Загальні налаштування

В режимі попереднього перегляду натисніть [MENU] двічі, щоб зайти в загальні налаштування.

### Перегляд і медіа-підключення

#### Режим перегляду

В режимі перегляду натиснути та утримувати [🔍/🔍], щоб обрати режим.

1. Натисніть [▲]/[▼] для навігації між файлами.
2. Натисніть [🔍/🔍], щоб почати перегляд.
3. Натиснути та утримувати [🔍/🔍] знову, щоб вийти з режиму перегляду.

#### Увага:

- Під час перегляду списку файлів натисніть [MENU], щоб:
- Видалити один або всі файли.

- Захистити обраний файл, або зняти з нього захист.

### Приєднання до ПК

Щоб переглянути записане відео на ПК, витягніть карту пам'яті з відеореєстратора і вставте її в карт-рідер на комп'ютері. USB-порт відеореєстратора призначений лише для заряджання пристрою.

### Заходи безпеки

Перед використанням пристрою ознайомтеся з усіма заходами безпеки.

- Ремонтувати ваш пристрій дозволяється лише спеціалістам, сертифікованим компанією PRESTIGIO.
- Для уникнення пожежі або ураження електричним струмом не залишайте пристрій під дощем та уникайте потрапляння на нього вологи.
- Не допускайте контакту пристрою з відкритим полум'ям.
- Не кладіть, не зберігайте та не залишайте пристрій біля джерел тепла, на прямому сонячному світлі, в місцях з занадто високою температурою, у контейнері під тиском або у мікрохвильовій печі.
- Утримуйте пристрій подалі від магнітів або магнітних полів.

### Відмова від відповідальності

Оскільки продукція Prestigio постійно оновлюється та удосконалюється, вигляд програмного та апаратного забезпечення Вашого пристрою, а також його функції можуть дещо відрізнятися від описаних у цьому короткому посібнику користувача.

Ця компанія Prestigio заявляє, що цей пристрій відповідає основним вимогам та іншим відповідним нормам, що передбачені Директивою ЄС 1999/5/EC. Повна версія декларації про відповідність доступна на сайті: [www.prestigio.com/certificates](http://www.prestigio.com/certificates).



## Warranty card

Version 4.4

Гарантийный талон Кепілдік талоны

بطاقة الضمان Garantiné kortelė

Гаранционна карта Garantijas karte

Záručný list Karta gwarancyjna

Κάρτα εγγύησης Izjava o saobraznosti

Jamstvena kartica Záručný list

Garancialevél Гарантійний талон

Garantiikaart

Product:

Model name:

Serial No.:

Purchase date:

Dealer:

Dealer stamp

[www.prestigio.com](http://www.prestigio.com)

Customer signature



- EN/IE -  
English

CUSTOMER SUPPORT: [www.prestigio.com/support](http://www.prestigio.com/support)

UK - 0808-101-2102 IE - 353-1-437-3659

(only for technical inquiries, news updates and products news)

General Warranty Terms: [www.prestigio.com/support/warranty-terms](http://www.prestigio.com/support/warranty-terms)

Manufacturer's warranty period is 1 year from date of the sale in retail.

The warranty term for external power devices, remote controls, removable rechargeable batteries, mounts, supports and other accessories is 6 months.

You may also have other rights under applicable laws governing consumer goods depending on your country. We hereby confirm that those rights are not affected by this Limited Warranty.

Warranty card is valid for service purposes only if fulfilled completely and stamped by seller.

- RU -  
Русский

Информационная служба поддержки клиентов Prestigio в РФ:

8-800-100-9273 (звонок бесплатный)

Подобная информация: [www.prestigio.ru/support](http://www.prestigio.ru/support)

Срок службы устройства - 2 года

Гарантия производителя составляет 1 год с момента продажи товара в розничной сети.

Срок гарантии для внешних зарядных устройств, пультов дистанционного управления, съемных перезаряжаемых батарей, креплений, подставок и других аксессуаров составляет 6 месяцев.

Законодательством вашей страны в области реализации потребительских товаров вам могут быть предоставлены иные права. Данная Ограниченная Гарантия не влияет на такие права.

Гарантийный талон дает право на сервисное обслуживание только при соответствии следующим условиям: все поля талоны должны быть заполнены четким подчерком, печать продавца должна быть в наличии и соответствовать указанным в талоне реквизитам продавца.

- AR -  
العربية

فترة الضمان هي سنة واحدة من تاريخ البيع في محل تجارة التجزئة:

[www.prestigio.com/support/warranty-terms](http://www.prestigio.com/support/warranty-terms)

تمتد كفاية المصنّع عاماً واحداً من تاريخ البيع المجرأ.  
مدة كفاية أجهزة التقنية الخارجية، وأجهزة التحكم عن بعد و البطاريات القابلة للإزالة والشحن،  
والتواقد وغيرها من الإكسسوارات هي 6 أشهر.  
قد تكون لك حقوق أخرى بموجب القوانين النافذة التي تحكم بضائع المستهلك وذلك حسب البلد الذي  
تتبع له.

بذلك لوكد أن تلك القوانين لا تتأثر بهذه الكفاية المحدودة.  
إن بطاقة الضمان صالحة لأغراض الخدمة فقط في حال تيبيلتها بشكل كامل وختمها من قبل البائع.

- BG -  
Български

За пълни гаранционни условия вижте

[www.prestigio.com/support/warranty-terms](http://www.prestigio.com/support/warranty-terms)

Гаранционният срок на производителя е 1 година от датата на закупуване на продукта в магазина.

Гаранционният срок за външни ذخарващи устройства, дистанционни управления, преносими акумулаторни батерии, стойки, закрепващи елементи и други аксесоари е 6 месеца.

Гаранционната карта е валидна за целите на сервисното обслужване, само ако е попълнена коректно и докрай, и е подпечатана на продавача.

Вие можете да имате и други права съгласно приложимите закони във Вашата страна за потребителските стоки. Настоящето потвърждаваме, че тези права не се нарушават от тази ограничена гаранция.

- BY -  
Белорусский

Информационная служба поддержки клиентов Prestigio в РБ: 8-820-

0321-0034 (звонок бесплатный)

Подобная информация: [www.prestigio.by/support](http://www.prestigio.by/support)

Срок службы устройства - 2 года

Гарантия производителя составляет 1 год с момента продажи товара в розничной сети.

Срок гарантии для внешних зарядных устройств, пультов дистанционного управления, съемных перезаряжаемых батарей, креплений, подставок и других аксессуаров составляет 6 месяцев.

Законодательством вашей страны в области реализации потребительских товаров вам могут быть предоставлены иные права. Данная Ограниченная Гарантия не влияет на такие права.



Гарантийный талон дает право на сервисное обслуживание только при соответствии следующим условиям: все поля талоны должны быть заполнены четким подчерком, печать продавца должна быть в наличии и соответствовать указанным в талоне реквизитам продавца.

- CZ -  
Česky

Záruční doba výrobce je 1 rok od data zakoupení v maloobchodní síti.

Záruční doba pro externí napájecí zařízení, dálkové ovladače, vyjímatelné dobíjecí baterie, držáky, podpěry a další příslušenství je 6 měsíců. V závislosti na vaší konkrétní zemi můžete mít i další práva vyplývající z platných zákonů týkajících se spotřebního zboží.

Tímto potvrzujeme, že na tato práva se zmíněná Omezená záruka nevztahuje.

Seznam autorizovaných servisních center:

[www.prestigio.cz/support/service-centers](http://www.prestigio.cz/support/service-centers)

Bezplatná linka zákaznické podpory Prestigio:

**800-400-119** [www.prestigio.cz/support](http://www.prestigio.cz/support)

Obecné záruční podmínky naleznete zde:

[www.prestigio.cz/support/warranty-terms](http://www.prestigio.cz/support/warranty-terms)

Záruční list je pro servisní účely platný pouze tehdy, když je zcela vyplněn a orazitkován prodejcem.

- GR/CY -  
Ελληνικά

Για λεπτομερείς όρους εγγύησης, βλ.

[www.prestigio.com/support/warranty-terms](http://www.prestigio.com/support/warranty-terms)

Η περίοδος εγγύησης που δίνει ο κατασκευαστής είναι 1 χρόνος από την ημερομηνία της πώλησης.

Η εγγύηση για εξωτερικούς φορτιστές, τηλεχειριστήρια, αφαιρούμενες επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, βάσεις, στηρίγματα και άλλα αξεσουάρ ισχύει 6 μήνες.

Η κάρτα εγγύησης ισχύει μόνο για υπηρεσίες συντήρησης εφόσον έχει συμπληρωθεί πλήρως και σφραγιστεί από τον πωλητή.

Μπορείτε επίσης να έχετε και άλλα δικαιώματα σύμφωνα με την ισχύουσα νομοθεσία που δίνει τα καταναλωτικά αγαθά ανάλογα με τη χώρα σας. Σας επιβεβαιώνω ότι τα εν λόγω δικαιώματα δεν αλλάζουν σε σχέση με την παρούσα Περιορισμένη Εγγύηση.

- HR -  
Hrvatski

Jamstveni rok počinje teći od dana predaje proizvoda kupcu. Jamstveni

rok je 12 mjeseci, osim za baterije tableta i pametnih telefona, te dodatnog pribora (strujnih ispravljača, daljinskih upravljača, nosača, kablova za povezivanje, itd.) za što je jamstveni rok 6 mjeseci. Ovo jamstvo ne utječe na ostala prava koja pripadaju kupcu po drugim pravnim osnovama.

Jamstvo za proizvode PRESTIGIO ostvaruje se u ovlaštenim servisima:

MMM Agramservis d.o.o. Slavonska avenija 22d 10000 Zagreb

Informacije: **+385 1 2456 555**

E-mail: [info@agramservis.hr](mailto:info@agramservis.hr)

Web: [www.agramservis.hr](http://www.agramservis.hr)

Radno vrijeme: Pon-Pet: 08:00 - 18:00h Sub: 08:00 - 13:00h

MOJ SERVIS INFORMATIKA d.o.o. Miškinina 7, 10 010 Zagreb

INFORMACIJE: **+385 1 6625 939**

E-mail: [servis@mojservis.hr](mailto:servis@mojservis.hr), [info@mojservis.hr](mailto:info@mojservis.hr)

Web: [www.mojservis.hr](http://www.mojservis.hr)

Radno vrijeme: Pon-Pet: 09:00 - 17:00h; Sub: 09:00 - 13:00h

#### JAMSTVENI LIST

Ovim jamstvom Vam jamči Asbisc-CR d.o.o. iz Zagreba, Slavonska avenija 24/6, kao davatelj jamstva u Republici Hrvatskoj za ispravnost proizvoda u tijeku jamstvenog roka, a u protivnom za besplatan popravak proizvoda, sve u skladu s važećim propisima i u skladu s uvjetima navedenim u ovom jamstvenom listu.

Ovo jamstvo ne utječe na ostala prava koja pripadaju kupcu po drugim pravnim osnovama.

Jamstvo se odnosi na kupljeni proizvod te na eventualnu štetu koju je kupac pretrpio zbog toga što je bio lišen uporabe proizvoda od trenutka traženja popravka ili zamjene do njihova izvršenja.

Jamstvo se ne odnosi na izgubljene podatke, a radi sprječavanja istog Asbisc-cr d.o.o. preporučuje izradu sigurnosnih kopija (backupa).

Jamstveni rok počinje teći od dana predaje proizvoda kupcu. Trajanje jamstva i popis ovlaštenih servisa upisani su iznad ili pored deklaracije proizvoda, ili su priloženi uz isporučeni proizvod. Jamstvo vrijedi isključivo za proizvode prodane na području Republike Hrvatske.

U slučaju kvara na proizvodu ako se utvrdi da je do kvara došlo uslijed greške u

végéig fennmaradó időszakra vonatkozó garanciavállalásra a Prestigio Korlátozott Jótállási Nyilatkozat (<http://www.prestigio.com/service>) feltételei érvényesek. A termék kijavítása esetén a jótállás időtartama meghosszabbodik azzal az idővel, amely alatt a vásárló a terméket a javítás miatt rendeltetésszerűen nem használhatta.

3. Jótállási igényét az a fogyasztó érvényesítheti, aki a termékkel és az érvényes jótállási jeggyel rendelkezik. A jótállási jegy akkor érvényes, ha azon pontosan fel van tüntetve a: fogyasztó számára értékesítő neve és címe, a készülék megnevezése, típusa, gyártási száma, sorozatszám, a gyártó és importáló neve és címe, a vásárlás – vagy ha az üzembe helyezést a forgalmazó vagy annak megbízottja végzi, az üzembe helyezés – napja. A fogyasztó köteles a termék hibájának a felfedezése után azt, a termék típusának és gyári számának, valamint a hibajelenség leírásának közlésével, a körülmények által lehetővé tett legrövidebb időn belül bejelenteni. A jótállási jegyen bármilyen szabálytalan javítás, törlés vagy átírás, valótlan adatok bejegyzése a jótállási jegy érvénytelenségét vonja maga után. Az elvesztett jótállási jegyet csak az eladás napjának hitelt érdemlő igazolása (pl: dátummal és bélyegzővel ellátott számla, szállítólevél) esetén pótoljuk. Az eladótól kérje meg az adatok pontos kitöltését!
4. A készülékhez kezelési útmutatót mellékelünk! (Kérjük saját érdekében annak betartását!) Nem érvényesíthető a jótállási igény, ha: A hiba rendellenes használat, átalakítás, szakszerűtlen kezelés, helytelen tárolás, nem megfelelő üzemeltetési körülmények (pl: feszültség-ingadozás), számítógépes vírus, elemi kár, vagy egyéb, a vásárlás után keletkezett ok miatt következett be. A fent felsorolt okból meghibásodott termék javítási költsége a jótállás időtartamán belül is a vevőt terheli.
5. Vevőt a jótállás alapján megillető jogok az alábbiak:
  - a) A vevő elsősorban – választása szerint – kijavítást vagy kicserélést követelhet, kivéve, ha a választott jótállási igény teljesítése lehetetlen, vagy ha a kötelezettnek a másik jótállási igény teljesítésével összehasonlítva aránytalan többletköltséget eredményezne.
  - b) Ha sem kijavításra, sem kicserélésre nincs joga, vagy ha a kötelezett a kijavítást, illetve a kicserélést nem vállalta, vagy e kötelezettségének az alábbiakban meghatározott határidőben és feltételekkel nem tud eleget tenni – választása szerint – megfelelő árleszállítást igényelhet vagy elállhat a szerződéstől. Jelentéktelen hiba miatt elállásnak helye nincs.Ha a vevő kijavítást kér, a kijavítást vagy kicserélést – a termék tulajdonságaira

és a vevő által elvárható rendeltetésre figyelemmel – a vevőnek okozott jelentős kényelmetlenség nélkül kell elvégezni. Kicsérelés vagy elállás esetén a vevő nem köteles a terméknek azt az érték-csökkenését megtéríteni, amely a rendeltetésszerű használat eredménye.

Ha a jótállásra kötelezett a termék kijavítását megfelelő határidőre nem vállalja, vagy nem végzi el, a vevő a hibát a kötelezett költségére kijavíttathatja. Ha a vevő a termék meghibásodása miatt a vásárlástól számított három munkanapon belül érvényesíti csereigényét, a forgalmazó nem hivatkozhat a fentiek szerint aránytalan többletköltségre, hanem köteles a terméket kicserélni, feltéve, hogy a meghibásodás a rendeltetésszerű használatot akadályozza.

6. Jótállási igénnyel a Prestigio szervizpartnereit lehet megkeresni. Ezek aktuális listáját megtalálja a <http://www.prestigio.com/service> oldalon. A vevő a kijavítás iránti igényét ezen javítószolgálatoknál közvetlenül is érvényesítheti. Az üzemeltetés helyén kell megjavítani a rögzített bekötésű, valamint a 10kg-nál súlyosabb vagy tömegközlekedési eszközön kézi csomagként nem szállítható terméket.
7. A jótállási jegy szabálytalan kiállítása vagy a fogyasztó részére történő átadásának elmaradása nem érinti a jótállási kötelezettségvállalás érvényességét, mivel a forgalmazó kötelessége, hogy a fogyasztási cikkel együtt, a fogyasztó külön kérése nélkül átadja a szabályszerűen kiállított jótállási jegyet. A jótállás körébe tartozó javítás esetén a forgalmazó vagy a javítószolgálat a jótállási jegyen köteles feltüntetni a javítási igény bejelentésének a javításra átvétel időpontját, a hiba okát és a javítás módját, a termék a fogyasztó részére történő visszaadásának időpontját, a jótállás – a javítás időtartamával meghosszabbított – új határidejét.
8. A vásárlók jogait és kötelezességeit, valamint a gyártókat és forgalmazókat terhelő kötelezettségeket a Polgári Törvénykönyv, az 1978 évi 2. tvr., a 49/2003. (VII.30.) GKM rendelet és a 151/2003. (IX.22.) Korm. rendelet tartalmazza.
9. A terméken tárolt adatok, programok, beállítások megőrzése, mentése a fogyasztó feladata. A Prestigio a vevőnél vagy harmadik személynél adatvesztésből, adatsérülésből eredő, továbbá közvetett következménykárokat és elmaradt haszonra vonatkozó kárigényt nem felel, a jogalapokból eredően a Prestigio-val szemben kárigény nem érvényesíthető. A Prestigio kizárja a felelősséget a szoftverek felhasználásával, illetve alkalmazásával okozott károkért!
10. Pixel hibára vonatkozó szabály:

proizvodnji, a pri normalnoj uporabi proizvoda i pridržavanja svih naputaka isti će biti popravljen u razumnom roku. Ako se proizvod ne može popraviti, bit će zamijenjen ispravnim proizvodom. U jamstvo ne ulaze potrošni dijelovi tj. oni koji se pri radu habaju ili na drugi način troše. Zamijenjeni dijelovi proizvoda odnosno zamijenjeni proizvod postaje vlasništvo Asbisc-CR d.o.o.-a.

Jamstveni se rok u slučaju manjeg popravka produljuje onoliko koliko je kupac bio lišen uporabe stvari. U slučaju većeg popravka stvari ili njezine zamjene, jamstveni rok počinje teći iznova. U slučaju da je zamijenjen ili bitno popravljen samo neki dio stvari, jamstveni rok počinje teći iznova samo za taj dio.

Uvjeti za priznavanje jamstva su:

- prodavatelju je uz proizvod priložen jamstveni list, račun te sav pripadajući pribor uz kratak opis kvara,
- neispravnost nije posljedica nepravilnog rukovanja proizvodom, neovlaštenog modificiranja (npr. korištenje neoriginalne tinte u pisačima), overclockiranja – povećanja radnog takta centralnog odnosno grafičkog procesora, korištenja softvera ili pogreške u softveru ili općenito nemarnog odnosa prema proizvodu,
- neispravnost nije posljedica priključenja proizvoda na neodgovarajuću ili neispravan uređaj ili instalaciju, udara groma i električne struje, prolijevanja tekućine, statičkog elektriciteta ili općenito posljedica mehaničkih i drugih oštećenja za koje proizvod nije predviđen (udarci, padovi, vibracije, kemijski utjecaji, vlaga, prašina i sl.),
- neispravnost nije posljedica uobičajenog trošenja proizvoda posljedično normalnom korištenju,
- proizvod nije otvaran niti je popravljan ili modificiran od neovlaštene osobe, s proizvoda nisu skinute niti oštećene naljepnice niti druge oznake koje identificiraju proizvod, njegov serijski ili aktivacijski broj, datum proizvodnje, ili služe kao zaštita od neovlaštenog otvaranja. Neovlaštenom osobom smatra se svaka osoba različita od ovlaštenog servisa sukladno ovome jamstvu.

Davatelj jamstva: Asbisc-CR d.o.o., Zagreb, Slavonska avenija 24/6, tel: 01/600-99-00 fax: 01/600-99-88, e-mail: asbis@asbis.hr, web-shop: www.asbis.hr.

- HU -  
Magyar

A vásárlót termékre a Polgári Törvénykönyvről szóló 1959. évi IV. törvény 248., 277., 278., 305-311., 685. paragrafusai, valamint a 151/2003. (IX.22.) Kormányrendelet és a 49/2003. (VII. 30.) GKM

rendelet alapján kötelező jótállást és szavatosságot vállalunk.

Az általunk biztosított jótállás a fogyasztó törvényből eredő jogait nem érinti és nem korlátozza.

A jótállás időtartama a vásárlástól számítottnál 24 hónap.

A vásárló jótállási igényét szabályosan kitöltött jótállási jeggyel, vagy a vásárlást igazoló számlával, illetve blokkal érvényesítheti a vásárlás helyén. A jótállási igény érvényesítésének kizáró okai: Ha a hiba helytelen telepítésnek, rendeltetésellenes használatnak, idegen beavatkozásnak, szakszerűtlen kezelésnek, ipari igénybevételnek, elemi kárnak, külső tényezőknek (mint például szennyeződés, folyadékok, áramingadozások, vis major) tulajdonítható okokból keletkezett.

A részletes garanciális feltételekért kattintson ide:

[www.prestigio.com/support/warranty-terms](http://www.prestigio.com/support/warranty-terms)

#### Általános jótállási feltételek

1. A vásárlót a Prestigio termékekkel kapcsolatban megillető jogokra az 1959. évi IV. tv. (Ptk.) vonatkozó rendelkezéseiben, illetve a termékhez rendelt Prestigio Korlátozott Jótállási Nyilatkozatban meghatározottak az irányadók. Amennyiben a termék megvásárlása a Ptk. szerinti fogyasztói ügylet (Ptk. 685§) keretében történik, és így a termékre kiterjed a 151/2003. (IX.22.) korm. rendelet hatálya, valamint a 49/2003. (VII.30.) GKM rendelet hatálya, úgy a fentiek mellett a jelen jótállási jegyben foglalt jogok is megilletik a fogyasztót. Amennyiben a termék megvásárlása nem fogyasztói ügylet keretében történt és a jótállási jegy bármilyen okból kitöltésre került, úgy a vásárló kizárólag a termékhez mellékelte Prestigio Korlátozott Jótállási Nyilatkozat szerinti jogokat érvényesítheti a szavatosság vagy jótállás keretében.
2. Az ezen jótállási jegyben feltüntetett termék(ek)re a 151/2003. (IX.22.) Korm. rendeletben meghatározottaknak megfelelő kötelező jótállás vállalunk a vásárlás napjától számítottan 12 hónapig terjedő időszakra. Jelen jótállás a vevő törvényből eredő jogait nem érinti. A jótállási jegy a termékhez kapott Prestigio Korlátozott Jótállási Nyilatkozatot egészíti ki. A jótállási jegy és a Prestigio Korlátozott Jótállási Nyilatkozat (amely megtalálható a <http://www.prestigio.com/service> oldalunkon) rendelkezéseinek esetleges ellentmondása esetén a jótállási jegy rendelkezéseit kell alkalmazni az első 12 hónapban. Bizonyos esetekben a Prestigio ennél hosszabb időtartamra szóló garanciát is vállal a termékeire, ezekben az esetekben a vásárlás napjától számított 12 hónap eltelté után, a jótállási jegyben feltüntetett időtartam

A Prestigio tablet számítógépek, e-könyv olvasók, GPS navigátorok és monitorok vékony-film tranzisztoros (TFT – Thin Film Transistor) folyadékkristályos (LCD – Liquid Crystal Display) kijelzői nagymennyiségű TFT egységet tartalmaznak. A gyártási folyamat során – a gyártótól függetlenül – keletkezhettek hibás pixelek, melyek vagy mindig sötétek vagy folyamatosan világítanak. Az Ön kijelzője nem minősül hibásnak, ha a hibás képpontok száma nem haladja meg az alábbi linken található táblázatban foglalt értékeket. Hibásnak minősül a kijelző és garanciális idő alatt díjmentes cserére jogosult, ha típusától függően a hibás pixelek száma eléri, vagy meghaladja az alábbi linken megtalálható táblázatba foglalt értékeket. (<http://www.prestigio.com/service>)

- EE -  
Eesti

KLIENDITUGI: [www.prestigio.com/support](http://www.prestigio.com/support)

Klienditelefoni ühendkõnurgikõides: **0800-101-2102** / irimaal: **353-1-437-3659**

(ainult tehnikõistele kõsimustele vastamiseks, uuendusi ja tooteid puudutava info edastamiseks)

Õlõdised garantiitingimused: [www.prestigio.com/support/warranty-terms](http://www.prestigio.com/support/warranty-terms)

Tootja garantiiperiood on 1 aasta alates ostukupõevast.

Garantiaeg võlõistele toiteesadmetele, juhtimispuõldile, eemaldatavatele akupatareidele,

korpusele, tugiseadmetele ja teistele lisatarvikutele on 6 kuud.

Teil võib olla ka teisi tarbijakaitseesadusest tulenevaid õigusi, sõltuvalt teie asukohariigist.

Me kinnitame siinkõhal, et kõesolev piiratud garantii neid õigusi ei mõjuta.

Garantiakaart kehtib ainult toote teenindamist puudutavates kõsimustes ja ainult siis, kui

see on tõiõelikult tõiõdetud ja kannab mõiõja templit.

- KZ -  
Қазақ тілі

Кепіл туралы толық ақпаратты мына электронды мекенжайдан көре аласыз:

[www.prestigio.com/support/warranty-terms](http://www.prestigio.com/support/warranty-terms)

Өндірүшiнiң кепiлдiк мерзiмi — бөлшек сауда орнынан сатқан күннен бастап 1 жыл. Сыртқы қуат құрылғыларына, қашықтан басқару элементтерiне, алынбалы қайта зарядталатын батареяларға, тiректерге, тұғырларға және басқа аксессуарларға арналған кепiлдiк шартының мерзiмi 6 ай болып табылады. Тұтыну тауарларына қатысты елiңiзде қолданылатын заңдарға сәйкес басқа құқықтарыңыз да болуы мүмкiн. Бұл құқықтарға осы Шектеулi Кепiлдiк әсер етпейтiнiн растаймыз. Тولىқ орындалып, сатушы тарапынан мөр басылған болса, кепiлдiк картасы қызмет көрсету мақсаттары үшiн жарамды.

- LT -  
Lietuvių

Informacijos apie garantijos sąlygas žr.:

[www.prestigio.com/support/warranty-terms](http://www.prestigio.com/support/warranty-terms)

Gamintojas suteikia 1 metų garantiją, kuri įsigalioja nuo produkto pardavimo mažmeninėje prekyboje dienos.

Išoriniams malšinimo įrenginiams, nuotoliniams valdymo pulteliams, išimamoms, įkraunamoms baterijoms, laikikliams, atramoms ir kitiems priedams taikoma 6 mėnesių garantija.

Jūs taip pat galite turėti kitų teisių, kurios suteikiamos pagal jūsų šalįje galiojančius vartojimo prekes reglamentuojančius įstatymus. Patvirtiname, kad ši Ribotoji garantija tokioms teisėms įtakos neturi.

Garantijos kortelė teikiame paslaugoms galioja tik tada, kai pardavėjas ją tinkamai užpildė ir užantspaudavo.

- LV -  
Latviešu valoda

Lai iegūtu detalizētu garantijas noteikumu aprakstu, lūdzu skatīt

[www.prestigio.com/support/warranty-terms](http://www.prestigio.com/support/warranty-terms)

Ražotāja garantijas laiks ir viens gads kopš pārdošanas mazumtirdzniecībā.

Garantijas termiņš ārējiem barošanas blokiem, tālvadības pultim, izņemamām atkārtoti uzlādējamām baterijām, statņiem, balstiem un citiem piederumiem ir seši mēneši.

Atkarībā no valsts saskaņā ar piemērojamajiem patēriņa preču pārdošanu reglamentējošajiem tiesību aktiem jums var būt arī citas tiesības.

Ar šo mēs apstiprinām, ka šī ierobežotā garantija šīs tiesības neierobežo.

Autorizēts servisa centrs Latvijā SIA "ServiceNet LV".

Apkopes vajadzībām garantijas kartīte ir derīga tikai tad, ja pārdevējs to ir pilnībā

alzipildijis un apžimogojis.

**- PL -**  
Polski

Autoryzowane centrum serwisowe:

FIXIT S.A. - Oddział Krosno, ul. Kazimierza Pużaka 37, 38-400 Krosno  
system RMA: <http://rma.fixit.pl>, e-mail: [prestigio@fixit.pl](mailto:prestigio@fixit.pl)  
Dystrybutor/Importer: ASBIS POLAND Sp. z o.o., ul. Szyszkowa 43, 02-285 Warszawa  
Telefon kontaktowy: +48 22 337 15 48

Procedura reklamacyjna dla produktów Prestigio dostępna jest na stronie  
[www.prestigio.pl/support/reklamacje-prestigio](http://www.prestigio.pl/support/reklamacje-prestigio)

Producent udziela gwarancji na okres 1 roku od daty sprzedaży detalicznej.

Okres gwarancji na zewnętrzne urządzenia elektroenergetyczne, układy zdalnego sterowania, wyjmowane akumulatory, elementy mocujące i wsporcze oraz inny osprzęt wynosi 6 miesięcy.

Mogą Państwu przysługiwać również inne prawa zgodnie z przepisami ochrony konsumentów obowiązującymi w danym kraju.

Niniejszym potwierdzamy, że ograniczona gwarancja producenta nie wpływa na przysługujące Państwu prawa konsumenckie.

Karta gwarancyjna jest ważna na potrzeby obsługi serwisowej wyłącznie wtedy, gdy jest w pełni uzupełniona przez sprzedawcę i opatrzona jego pieczęcią.

**- RS -**  
Srpski jezik

**OBAVEŠTENJE O PRAVIMA PO OSNOVU SAOBRAZNOSTI ROBE**

U skladu sa Zakonom o zaštiti potrošača (Službeni glasnik Republike Srbije br. 62/2014, u primeni od 22.09.2014. godine, dalje: Zakon), prodavac je dužan da isporuči robu koja je saobrazna ugovoru.

Saobraznost robe ugovoru znači da roba:

1. odgovara opisu koji je dao prodavac i da ima svojstva robe koju je prodavac pokazao potrošaču kao uzorak ili model; ili
2. ima svojstva potrebna za naročitu upotrebu za koju je potrošač nabavlja, a koja je bila poznata prodavcu ili mu je morala biti poznata u vreme zaključenja ugovora; ili
3. ima svojstva potrebna za redovnu upotrebu robe iste vrste; ili
4. po kvalitetu i funkcionisanju odgovara onome što je uobičajeno kod robe iste vrste i što potrošač može osnovano da očekuje s obzirom na prirodu robe i javna obećanja

o posebnim svojstvima robe data od strane prodavca, proizvođača ili njihovih predstavnika, naročito ako je obećanje učinjeno putem oglasa ili na ambalaži robe.

Prava po osnovu saobraznosti potrošač ostvaruje u skladu sa Zakonom.

Potrošač može da izjavi reklamaciju prodavcu od kojeg je kupio proizvod radi ostvarivanja prava iz Zakona, uz podnošenje dokaza o kupovini (npr. originalni račun, bankarski isekak – “slip” i sl.).

Otklanjanje nesaobraznosti robe najpre se vrši opravkom ili zamenom. Ako otklanjanje nesaobraznosti nije moguće, potrošač ima pravo da zahteva odgovarajuće umanjenje cene ili raskid ugovora, pod uslovima propisanim Zakonom.

Potrošač ima pravo da zahteva zamenu, odgovarajuće umanjenje cene ili da raskine ugovor zbog istog ili drugog nedostatka saobraznosti koji se pojavi posle prve opravke.

Ako se nesaobraznost pojavi u roku od šest meseci od dana prelaska rizika na potrošača, potrošač ima pravo da bira između zahteva da se nesaobraznost otkloni zamenom, odgovarajućim umanjenjem cene ili da izjavi da raskida ugovor.

Potrošač ne može da raskine ugovor ako je nesaobraznost robe neznatna.

U slučaju utvrđene nesaobraznosti, sve troškove koji su neophodni da bi se roba saobrazila ugovoru, a naročito troškove rada, materijala, preuzimanja i isporuke, snosi prodavac.

Rok odgovornosti za saobraznost za pojedine komponente odnosno proizvode sa kraćim vekom trajanja (baterije, adapteri, kabljići) iznosi šest (6) meseci od datuma kupovine.

**Uvoznik i distributer za Republiku Srbiju i davalac izjave saobraznosti:**

ASBIS d.o.o. Beograd, Zemun, Cara Dušana 205A

**Ovlašćeni servis:**

Mobis-electronic Servisni centar d.o.o

Bulevar Mihajla Pupina 117, 11070 Novi Beograd - Srbija

Tel: 011/31 33 314, 011/31 92 295, 062/82 62 077

Email poslovnice: [servisnecentar@mesc.rs](mailto:servisnecentar@mesc.rs)

**- SK -**  
Slovenčina

**AUTORIZOVANÉ SERVISNÉ CENTRUM:**

[www.prestigio.com/support/service-centers](http://www.prestigio.com/support/service-centers)

(dotazy ohledom Vašej reklamácie, stavu opravy, cien nežručnej opravy či náhradných dielov)

**0903-427-003**, [www.europea-es.sk](http://www.europea-es.sk)

BEZPLATNÁ LINKA ZÁKAZNICKEJ PODPORY PRESTIGIO: **0800-400-119** ([www.prestigio.sk/support](http://www.prestigio.sk/support))

(výhradne na dotazy technického charakteru, dotazy k produktom a novinkám Prestigio)

Všeobecné záručné podmienky: [www.prestigio.sk/support/warranty-terms](http://www.prestigio.sk/support/warranty-terms)

Výrobca poskytuje na výrobok záručnú dobu v trvaní 1 roka od dátumu predaja konečnému spotrebiteľovi.

Na externé napájacie zariadenia, diaľkové ovládače, vymeniteľné nabíjateľné batérie, držáky, podpery a iné príslušenstvo sa vzťahuje záručná doba v trvaní 6 mesiacov.

V niektorých krajinách môžete mať v súlade s platnými právnymi predpismi o spotrebnom tovare aj iné práva.

Týmto potvrdzujeme, že tieto práva nie sú touto Obmedzenou zárukou nijako dotknuté.

Záručný list platí na servisné účely iba v prípade, ak je kompletne vyplnený a opечатkovaný predajcom.

**- UA -**

Українська

СЕРВІСНИЙ ЦЕНТР PRESTIGIO:

<<http://www.prestigio.ua/support/service-centers>>

[www.prestigio.ua/support/service-centers](http://www.prestigio.ua/support/service-centers)

(tільки для інформації стосовно рекламаций, стану та ціни ремонту, наявності запасних частин)

КЛІЄНТСЬКА ПІДТРИМКА PRESTIGIO (російською мовою):

(tільки для інформації стосовно технічних питань, новин, оновлень програмного забезпечення) **0800-502-696**, <<http://www.prestigio.ua/support>>

[www.prestigio.ua/support](http://www.prestigio.ua/support)

Загальні умови гарантії: <<http://www.prestigio.ua/support/warranty-terms>>

[www.prestigio.ua/support/warranty-terms](http://www.prestigio.ua/support/warranty-terms)

Термін служби пристрою складає 2 роки. Гарантія виробника складає 1 рік з моменту продажу товару в роздрібній мережі.

Термін гарантії для зовнішніх зарядних пристроїв, пультів дистанційного керування, знімних перезарядних батарей, кріплень, підставок та інших аксесуарів складає 6 місяців.

Законодавство вашої країни в сфері реалізації споживчих товарів може надавати вам

інші права. Ця Обмежена Гарантія не впливає на такі права.

Гарантійний талон дає право на сервісне обслуговування лише за наступних умов: усі поля талона повинні бути заповнені чітким почерком, печать продавця повинна бути наявна і відповідати зазначеним в талоні реквізітам продавця.